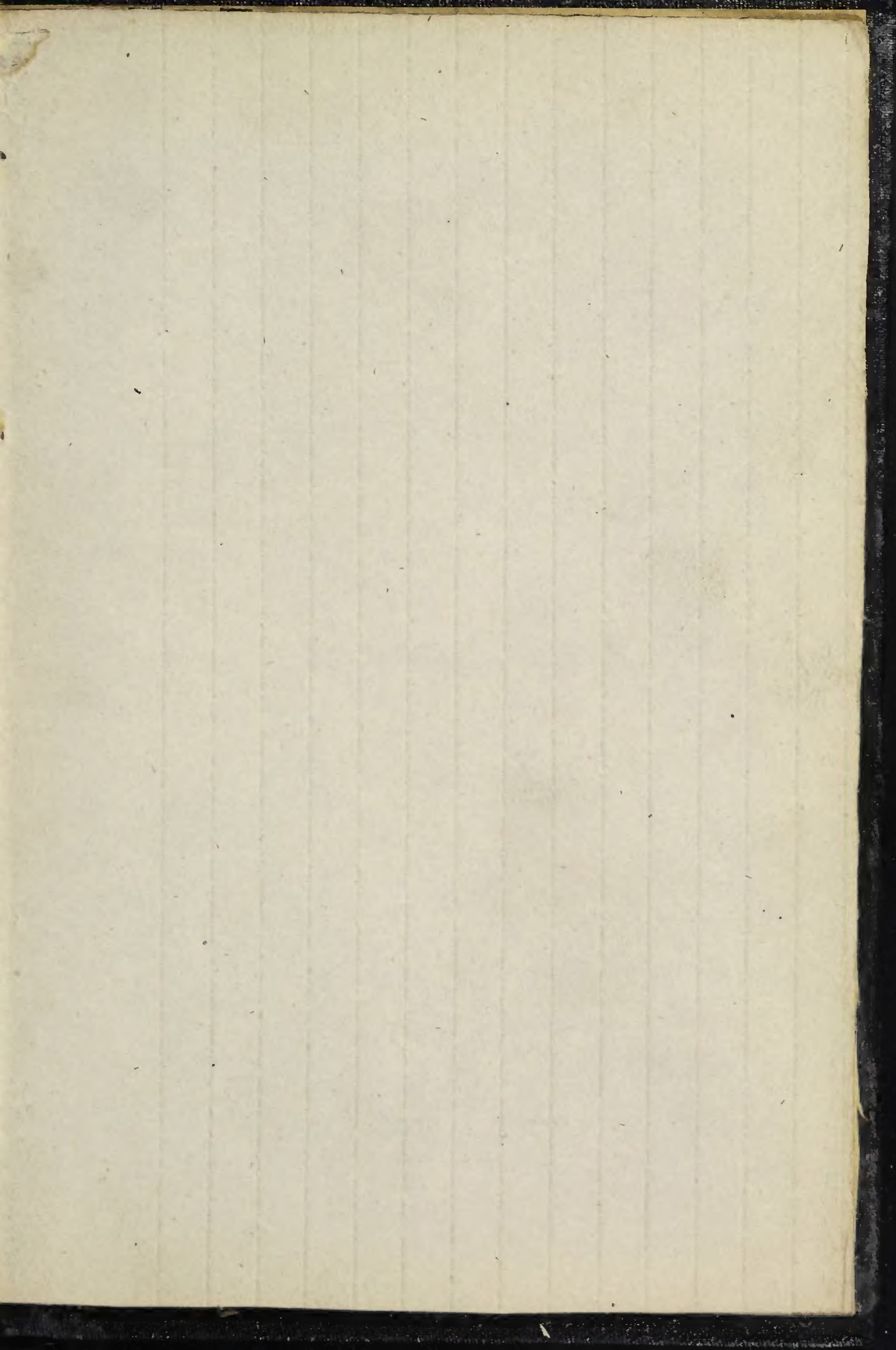
191

یالانجیلمه موس

یاخود

کتب أسرار

37 صفر ١١

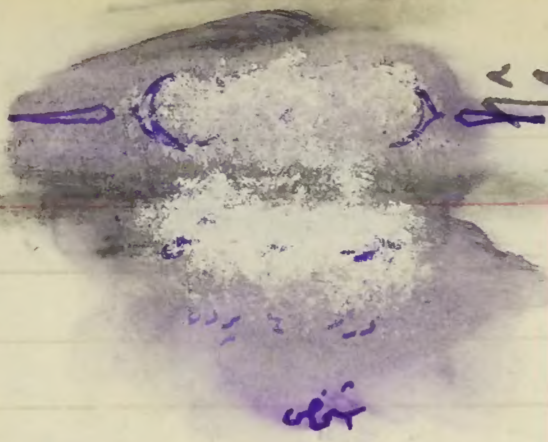


یالاخیك مومی

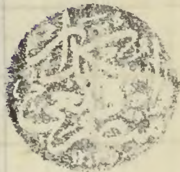
یاخود حقیقرای

کتم اسرار

قومدی کولنجلی ٤ پرده



[illegible] ۲۲ ۳۱۵



اشخاص

نعیم افندی	....	تجارتده بر آدم
حکمت بک	....	نعیم افندینک مخدومی
جعفر	....	" " کوله‌سی
شکوفه قادین	....	" " کریمه‌سی
دریه خانم	....	بر قومشو قادینه
طلعت افندی	....	نعیم افندینک یازیجیسی
ولی	....	" " اوشاغی
بر ضابط	....	
شکری افندی	....	قومشو
محمد آغا	....	کذا

دوکونه خلق . بر ضابط . عسکرلر

وغیرهم

برنجی پرده

(پرده آچیلدقده بر مزین اوطه بر ماصه ایکی طرفده برر چیفت اولدیغی کوریلور)

برنجی مجلس

ولی . (یالکز)

ولی ـــ ،، بو سوزك اولرك خندق . اكثریا بیلمز توكنمزكه . انساله جانانه جعفرینی

دفع ایتمك ایچون . چیقیورن سوقاقده طولاشیورم . ذاتاً بنجه سوقاغه

چیقمم لکن بایه صیره با . محله نك نقدر چوجغی وار . لکن طاقیلیورلر .

ارقمده بوبالا دی باغریشیورلر . هادی اوغلم نه ایسه . یا قونده طورایم

شوله بکلدیمه نه دیرسه . اوزاقدن بنی كورر كورمز . بر الدن شاقردیسیلر .

بركوله یا طولیس كیدر . كویا وجودم بر تیاترو . بتكم صحنه . یوزمده كی بوسه

اعضالرده قوندی اوینا یورسه . سوقاقه چیقسه م اوغلم ایله اوغراشلم .

اوده اوتورسم . جعفر ایله غوغا ایتملم . صكره ده بخشیسه اولمه ذوقنده

دیاده بیلم افندیده . كوچه بكدیه . كوچه خانمده نقدر محبوبه ایدم . اوچیچی

اوقدر خفاشلوبخیورم . بیلمیسیم . چوچه بیدك دیه . اولیایم چوجه اولودكه اوجرلقده

دیه . بیلیمکه بندن نه است . . .

ایكنجی مجلس

ولی ـــ . جعفر

جعفر ،، امثالنك ایچروسنده بوبولا کبی نه سویلنیه طوییورسه

ولی ،، هیچ... دونکی الدیغم ادفا فرتفکی حسابایدیورم. (کندی) قطالله
طولوی حریف .....

جعفر ،، افندی سلاملغه دها چیقدیمی .....

ولی ،، خیر: (کنده) سنك جانك چیقدیه اوچیقیه جقه .....

جعفر ،، نه دیدك. بوکونه چیقیه جقی ......

ولی ،، خیر. چیقه جقه اما. وقت ساعتی بکلر. چونکه دونه کیچه کیچ یاتدی. ماذون
ساعت التی یه قدر اوطور دیلر. بیلیم اما جمعیه نه قرار ویردیلر.....

جعفر ،، لهانکی جمعیه .....

ولی ،، وای خبرك یوقمی. اما بوسنه قفا کزدیریورسه. لقردی جرهسی کلیجه
لب بوبولا دیرسکز .....

جعفر ،، ای بوبولا دکلمیسك .....

ولی ،، دنیاده هر شیئی بیلیورده . هیچ برشئ بیلمزکبی طاورانمه بودالالقیدر ...

جعفر ،، هاه . هاه . هاه . هم احمقسک . هم بودالاسک . هم ده سرسم .....

ولی ،، آدمیه دلی اولدیغنی نه ایله بیلیورم . چونکه انام ایله بابام . بویله چوجوغی

بوده بیلدیککه سندن هیچ برشی اشتمدم . هر بوا سنی کوبا آدمیه . مخلصم

اولمدیکه . سنفاهی سنده ایدیورم .....

جعفر ،، زوزکلکه برابر . بوجمعیت کیمک ایچون قرارشیور .....

ولی ،، بیلم .....

جعفر ،، مایشتدی هرشیئی بیلیورم . دیوردک آ .....

ولی ،، اگر بیلدیکم شیئی بوجه سویلرسم . چکره تکالهدی ایتمیه اولدیغی اعمالر .

قبول ایتمیه اولورده اونک ایچون . جمعیت وار والسلام .

جعفر ،، اچی مایکیم ایچون . اونی صورییورم .....

ولی ،، نقدر مراقلیسک . هم سنده بودالا بر آدمده . بویله عاقلانه شیلر صوردیغنه زیاده

تعجب ایدیورم ......

جعفر ،، سز بنم جانمی صیقیورسکز . بوقدر شفقت دیلو معلده بولنجغم . سویله کیمدر ای

ولی ،، یو . . بویله حسته کورسه‌ر . هیچ برشیئ اکلامزسک . . .

جعفر ،، جانم قیو یولداش دکلمیز . هم برابرده بوکی سرلری قیو یولداشندن کتم ایدرمی

سویله سویله بنم جواب ویریجکم .

ولی ،، اوه برکت ویرسون . بر اسم دها قزانیورم . یوشا . آزیجغه شویله بولیه

جعفر ،، ای دوکوبه کیمک ایچون . . . . .

ولی ،، کیمک اوله‌جق . بنم شاهنده خانمک . . . . .

جعفر ،، ای کیمه ویریورسه . . . . . .

ولی ،، کیمه اوله‌جق یازیجیسنه . فانوه افندینه

جعفر ،، (کوزی) اعاده ایله . نه ایشیدیورم . (آشکار) فانوه‌می . . . . .

ولی ،، اوت . لکن سیلیرک نقدر ممنون اولدم . . . .

جعفر ،، نیچون . . . . .

ولی ــــــ ،، نیچون اولمه‌جق . خانم قلفه‌یی سور . قلفه‌ده خانمی سور . ایکیسنکده بر برینه

محبتی وار . هم‌ده او اوقدر لایق . او اوقدر مستحق اولدیغی ایچون .....

جعفر ،، اما بر پاره‌جق سیدیر ....

ولی ــــــ ،، الحق اما . ذکاوتی ماشاالله . افندینک حسن توجهنی قزاندیغی ایچون ....

جعفر ،، حق حق . بو اولمز بر شئ . بن بایکلسه ظن ایدیورم ......

ولی ــــــ ،، آقه قره کچیت باشنده بللی اولور . ظنمجه صحیحیسه او زمان کوریرسه .

سن هر کوردیکنی بابا ظن ایدیورسه . سن بودلاق ظن ایتدیکک آدملر

کوزلرینی آچیجه قولو قدرینی شیدیر . لکن بودلاقنده کمسه؟ ویرمه‌مز ......

جعفر ،، هایدی کیت . سن اش غیده کی خذمتلرینی بیتر . بر آزدن سن آکوب بریره

کیده‌جکم

ولی ــــــ ،، بن سوقاغه چیقمه میه ایدم .....

جعفر ،، سبب ....

وحيد — « هپ گوردك . بلكه اگلیوردم اونك ایچون

جعفر — « بن ما بینده اولورسكز . كمسه بو شی بیلمز

وحيد — « صحیح اویله . (گیدر) قپونك یانیده ما بینده اولورسك . هانگی قوردن الشاه حید

(آشكار) یكی گیدن برم اشتدیكی بتوره مدیکه كیده ملم . . . . (گیدر)

جعفر — « ای فلك . بن سنده بونیمی بكلیوردم . لكن حضری نوعیه . بن دیسیسم سایه‌سنده

هر برشیئه مقتدر اوله بیلورم . فقط نه چاره بوله‌جغم . [illegible] الوجاغریه

گلدی خانم [illegible] گولتو بیلیدیرم . شالقدم [illegible] قتدیریرم . [illegible]

سویلیه‌جكسه كی [illegible] گیدی دیسیسم ایدرم . مطلبه بر طرفدن برابیب

اوصاف قونار . بو ایشی بوزارم . . ما به بن سسی وار . غالبا طلابه

گلیورسیدی . . . . .

اوچنجی مجلس

جعفر . نعیم افندی

نعیم افندی — « (الده كاغدله ایچرویه گیرر) جعفر . . . .

جعفر — « افندم . . . . .

نعیم افندی ،، چابوجق بوغچه‌یی قویسنه ایله . صالونده بکله‌سینلر . بابه بابه‌یه قاچه‌ره قالقه‌جقلر

. بر خبر کتور . . . . . .

جعفر ،، پك‌ای افندم . . (کیدر) . . .

نعیم افندی ،، (یالکز) بابه‌شوخانه جریف . بر دستو ایتمیجه . اوچ‌لی ویرمه‌جکم دیمه . بقالم

آلت‌بیلورمیم . یوقسه آلمزمیم . ان نهایت بستونله بره کچمسه . بو سوزلرله بنده بك

او قدر پاره‌یی ویره بیلدم . بوکونده بکا بو جوابی کوندر . لکن هرحالده بوجه بنده

نعیم السیم . سنده حقنده کله بیلورسك .

دردنجی مجلس

نعیم افندی . . ولی

ولی ،، (فلاشکه) حضرتلری بتوردم . هایدی کیده‌لم . (کوره‌رك) لهای افندم !؟

جاش اوردن . . . . .

نعیم افندی ،، نره‌یه کیده‌جکسك اوغلوم

ولی ،، حضر بر یره کیده‌جك دکلم . هم کیده‌لم دیدیم . . . .

نعیم افندی ،، یاپه دیدك

وحیه ،، خدمتلریمی بیتوردم . هایدی دیدیلم دیدیم

نعیم افندی ،، نه‌یی دیده‌جکسك

وحیه ،، بزم لقاغه یوتولی . . . (کذا) عجبا میلاده قدر کوچك اولسیدی . . .

نعیم افندی ،، وای عقلك باشنه کله‌جکمی . بستوپه عیالیه یوپدیسه

وحیه ،، یا حوصه اغه انسانك باشنده عقل براقیورمی

نعیم افندی ،، صوص . سن دیگه اونی بکا نه ایده‌جك انسه دکلسه . کاشکی اوقدر کوردیکی
ایشك بر ماریکیفی سن کورسه .

وحیه ،، ایو اما نکا . . .

نعیم افندی ،، صوص .

وحیه ،، اگر یاپدیلقی . . . . .

نعیم افندی ،، کوه‌زه‌لك ایتم . . .

ولی — " اما بیلیرسکز

نعیم افندی — " اونیده دییورم

ولی — " بزه لقردی سویلمکه سانیه اولدی

نعیم افندی — " حکمت نره‌ده

ولی — " اوطه‌سنده . بر قاچ کاغدلر یازییور

نعیم افندی — " کیت سویله‌یم آزیجق بورایه کلسون

ولی — " پکی . . . (کیدر)

نعیم افندی — " نه‌ایسه شو بودالایی . اوغلجغم عقلیله جیغرینی کوزلرینه دوشوره‌جک ایستیور . بوکونه اوغلمه بر اوشاغه . بیلیرم ده بر کیشی مالک الملکه دیرسم . بیلقه سویلمیه‌سه اولورم اما نیجه‌یه ایکی قیو یوردسه . بربرینی کلیه‌جکلر . والله تعجب اوله‌جق شی . . .

بشنجی مجلس

نعیم افندی . حکمت بک . ولی

ولی — " افندم کلیورلر . . . (حکمت کیرر)

نعیم افندی ـ کل اوغلم کل

حکمت بك ـ جنی اوله بدیم . بر امریکز می وار

نعیم افندی ـ آه اوغلوم اکلدیکه . بوراده بوراده رقیبه برقوری سندایله . بزده ایکی بچاره

الوه رقیبه بو مکتوبی کوندرمش . ایچ اوقو باقه نه دیور .

حکمت بك ـ (مکتوبی کوزدن کچیره‌رك) آنه بر دسته اییجیه اقچه‌یی ویره‌جکم دیور

نعیم افندی ـ نه بویوك حقارت . تحف دکلمی

ولی ـ صحیح تحفدر .. معده نوازلکیجه بغه‌ی کیزله‌جکم دیو باصمه

حکمت بك ـ شمدی نه یاپاجقسکز افندم

نعیم افندی ـ نه یاپه‌جغم . جعفری کوندردم . بو کونده باربر . . . وار . بونی کیده‌جکم :

او آلچیغه حریفه حدینی بیلدیره‌جکم . . .

ولی ـ (کندی کندی) افندی حدتلندی . اوقاچیغه حریفه قدایفی یدیره‌جکم دیور

حکمت بك ـ سلانیکده . . .

نعیم افندی ـ اوت . . . . .

حكمت بك ،، يا اقشامكی كورمشدكز جمعيتجه قرارينی . كرچی برآقجه‌كز

نعيم افندی ،، خير . ايشته اقشام سونه قرار ويردك ؟ . كيديه كلدكدنصكره جمعيتلرينی بيلارز

حكمت بك ،، فائقه افنديمه . بوهفته دوكونكز اولور بتير ديم سونه ديديكز . شمدی كيروقالدی

بيچاره نك خطاسی بر صوم شبهه لر كليور . . .

وهبی ،، (كندی) جعفر اغا قولاقدن جيدو سوه . كده جمعيت قرارينی دوی

نعيم افندی ،، مادام بويله ايسه . فائقه چاغرتدكده . كندوسنه بر معلومات ويرملكم . ايلروده بر

شبهه يه ذاهب اولمسون

حكمت بك ،، اوت بيلرم يكی كوزل دوشندكز

نعيم افندی ،، وهبی

وهبی ،، افندم

نعيم افندی ،، هايدی چابوجق مغازه يه كيت . يازيجی يه چاغرده ، بورايه كلسونلر .

وهبی ،، پك اعلا افندم . يالكز سزه برشی صوراجغم

نعيم افندی ،، صور بقالم نه ايستيورسك

وحيــ ›› سويله‌جكم اما . قورقيورم

نعيم افنـ ›› نه‌دن . نيچون قورقيورسڭ

وحيــ ›› كذشته . بودر . بونامه . ابدا . دل ديرسڭز دييه چكينيورم

حكمت بك ›› اولمسه بونلری هيچ قاريشديرمامشه

وحيــ ›› كورديڭزمی افندم . دها صورمدن بڭا افندی . بويله اولديغنی قرار ويرديلر

نعيم افنـ ›› ديرديرك لزومی يوغيدی . نه سويله‌جكسڭ [illegible] ؟ . [illegible] كيت

وحيــ ›› كيديورم افندم كيديورم . بن صوره‌جقدم . نه‌جه ماراقلدی (كيدر)

نعيم افنـ ›› نه تحف حال . [illegible] عقلی برشيئه ايرمز . صقره بيده احتلامده اش

حكمت بك ›› افندم عقلنڭ ايرديكنده دكل . اكر عقلی ايرسه . بوراده اشكاره قونشديغز

شيمدی تكلمه شولدن حجته قالورسی

نعيم افنـ ›› اويله اولديغنی بيلديكم ايچون . بنده سسمی چيقارميورم ؟ . يكنه حالا حجص كلمه‌ده

حكمت بك ›› هله لحدم حجبه ديديكزه اليه فلظيه كلدی . سز حجته بيهسكزه . يالكز بن كر

تتمه ....

نعیم افنـ .. خیر بنم بو تصلعم دوزدر . فقط سنیده کتوره جکم

حکمت بک .. بنده کزمی . یا همشیره م بوراده یالکز قالیرمی

نعیم افنـ .. حقیقه بوراده دکلی

حکمت بک .. اوت بوراده اما

نعیم افنـ .. اماسی نه در

حکمت بک .. ان اوغلی امنیت ایدیلمه برآفقب کیتمک لطف اوله بیلور

نعیم افنـ .. نیچون . حقیقه بزم اوده سزلک امکدارمدر . جوجعه کندوسنی اوله بیلیر .

النه ماچ کوچوک کلمشدر . هیکز الده بیوردیکز کبیدر .

حکمت بک .. بلکه . نقدر اولسه ال اوغلیدر

نعیم افنـ .. دیمکله سنک امنیت یوقمی

حکمت بک .. امنیتسزلکده دکل . دنیایه اطرده شیلر اولیور . اوتک ایچون .

نعیم افنـ .. اوت اما . سن دها حقیقی بر ابو خانه یه مشلک . بن قوللانیلدیغم آدمی

طبیعته اوزمه بیله بیلورم . . . .

حکمت بك — مادام اویله ایسه . سز بیلورسکز افندم

التنجی مجلس

اوّلکیلر . جعفر

نعیم افندی — نه یاپدك جعفر . خبر ار بیلدکمی . واپور وارمیمش

جعفر — اوت افندم . بو اقشام ساعت طقوزده

نعیم افندی — اویله ایسه کیتمه‌بوله تدارکی کور . برپارچه یوال حاضرلا

جعفر — پك اعلا . (کندی) نه کوزل فرصت ار امقده الجمه ... (کیدر)

نعیم افندی — اما اوغلم . سنده برابر وارسه کور . باجه واپور قالقوزه امیه

حکمت بك — فقط بن عجب ایدیورسکز افندم . مادام هفته کیبی اوطرمه

نعیم افندی — ها افکارمی اکلادم . سن نصیب ایتمه . نعامسنده . بر هفته ده دونرسك

ججیکی یاپجقسکز ... اوله ایچون دکلمی

حکمت بك — خیر بدرم اویله دکل

نعیم افندی — باجه اوغلم . هپ سویلیورم . رافعا بیتمز . بو هفته اولمسه قرار ویرلشدی .

نقط حذری نیجه . السیه هر شید مقدسدر . هم عجبا شبهه تارسورید

سیدجه کلمرز بر سوز . برآی سورسوده . کلدکده نکاح عکری جریده

شمدیکی یاره‌جغزده اولدقجه دها زیاده یاره بیلورز . هایدی اوغلم .

سنک تفاحلی قاطلیانی کسه الیده الرمز . سه‌حور بوراده فانوه افندیلی بکله .

بنده کیده‌یمده شوقری کوره‌یم . براز تنبیهلرم واردر اونلری سویله‌یم (کیدر)

حکمت افندی .. اوف دنیاده نه قدر بختسیز بدبخت انسانلر وار ایمش . اوچ سنه‌دنبری . حسنی

جیکوب . کیجه گوندز . خیالیله وقت کچیریور . اعتدیغم برجانانی بو هفته ظرفنده

آغوشنه القنغه تراز ویدنده . غدار فلک اوکاده مساعده ایتمدی .

بیچاره حسبک شمدی بو خبری ایشیدنجه اولورسه . عجبا نه حاللره کرفتار

اولاجقدر . بن نه قدر حقیقتنی قلب ایده‌جکدم . ایدن ایچریه چقدیلر جوکیوز

یا بیچاره همشیره‌سی زوالی فانوه . بو خبر مدهشی طویاجق اولورسه .

خفیه قلبه دوچار اولاجقدر

یدنجی مجلس

حکمت . نعیم . شاهنده

نعیم افندی .. دها کلمدیلرمی اوغلم

حکمت بک .. خیر افندم کلمدیلر

نعیم افندی ،، کل قزم کل . کسه بویله .. (شاهنده ایچرو کیرر) کل قزم شویله اوطور ..

شاهنده ،، بوکوندنبرو دیکی مکتوبی . سببی نه اولدیغنی بیلمیورمیسکز . عجبا نیچون بابه ...

ویرمك ایستمیورسه

نعیم افندی ،، نیچون اولدیغنی بیلمم . اوراده کیدرسك . اکلارسك ....

شاهنده ،، والدهم نه زمانسه اکلامق بیلدیکزی

نعیم افندی ،، بو اقشام ساعت قاچده حرکت ایده جکسه

شاهنده ،، سن .....

نعیم افندی ،، ها . بنده اونوچه ایله کیده جکم

شاهنده ،، اما بابا جغم نه دیورسکز . بو هفته قرداشم جیقمی اولاجق

حکمت بی ،، اوت باباجغم عشره ده جیقتی یارین اوکله کیده لم

نعیم افندی ،، فاطمه بر بریکزه اوزرینه آتمیلم . کیدوب کلمه جکز فقط . نه ...

جیقیسك قزم جیقمی ده . اکر کلمه جك نیه ایله کیده جك اولورسکز . بلکه ...

شاهنده ،، بن بوراده برادرلرمی قاله جغم

حكمت بك ،، خیر قرداشم بنده كتوریور

شاهنده ،، وای سزده می برابر . باباجغم بن یالكزمی قاله جغم . هیچ بو اولورمی . مادام
اویله ایسه بنده برابر كتورك . بن یالكز اوطوره مم . باباجغم مطلقا چیلدیرر . اوك
ایچروسنده كیمسه یوقكه . . بنه كوكلمی قوقوشه جغز (آغلر)

حكمت بك ،، پدرم عجبا برشی حالتیمز قبول اولنورمی

نعیم افندی ،، بدر . . نه سویله جكسه

حكمت بك ،، شو قوشمز . دری قاپیه یوقمی

نعیم افندی ،، ای . . . نه اولسه

حكمت بك ،، اونی همشیره یانه آلرم . هم خدمتنه بقار . هم جابه یولده اشلغه ایدر قناعت
ختم ایدرم

نعیم افندی ،، ایو خاطره كتوردك . فنا اولمز . ذاتا كندی حالنده بر قادیندر . ١٥ ییلدر
خیر كلسونه . . . . .

حكمت جه — پكی افندم ... (كیدر)

نعیم افندی — ای قزم ایشته كوكلك خوشنده . بو دیجه‌لك قالدی یا

ضیاء — خوش یه یه . فایق سزك افندیكزده نشئه

نعیم افندی — مراد ایتمه قزم . انشاالله بر آی قدر اشیلری تسویه ایدیجه . عودت ایدرز

شكوفه — آه او بر آی ایچنده هپ جیجكم افطراری تسكین . دری قادینه مدار اولمیجقدی

نصیحتكزده محروم قالمجغم . دبرادرم حسن نظریكی او زرمده دوام ایده

سكزنجی مجلس

اولكیلر . حكمت جه . دری قادینه (بابا یه رفیقه)

نعیم افندی — سویله همشیره خانم

دری قادینه — افندم جاریه كزه جاه خترشكز . مراد ایتدم . تجربه لی اوجاقده بر قدمه

بوراده كلدم . (اوطورور)

نعیم افندی — افت همشیره خانم . (ساعته باقارق) ساعت بر بچوق . بولكه ساعت اقتوزه
ایكیده سلانیكه كیده جكم . كریمم خانمی بایكزه برقحوه اچوبه . بر لكده اوطورمكزی
مناسب كوردم . نه دیرسكز . اوطورمقلغه راضی اولورمیسكز

دره قادریه ،، افندم . نیچون اولمه‌یم . هاوایم . ها بوراسی . بنم ایچون اینجیدیلر . دها ایوکه .

خانم قزمله اوطورورسم . نبده . کندولرینه بابکز قالمسه اولورز

نعیم افندی ،، حمد اولسونکه اوک ایچرسنده . هر برشی وار . شاید حانلرینه برشی . باجود

برشی لزوم کوریلور ایسه . جعفر بو راده‌در . بن خبر ایدرم . نه استرسه‌کز سزه

ایلتیرسونه - . . . .

دره قادریه ،، عبث اولسه افندم . سز الحمدلله اوزره اولمیکز . کوزیکز هیچ ایتره‌لمحه . للکه

اسکله‌یه چیقارچیقمز . مکتوب بکلرز . بزی مراقده قورتارمغه ایچون . اهالیه چیقمیکز

نعیم افندی ،، خیر . انشالله دها کمیده ایکن یازارم . قره‌یه ایاغیم باصار باصمز پوسته‌یه قوشارم

دره قادریه ،، عاجبه بن سزده خطه‌یکزی قیوم . کلنجه‌یه قدر کریه کرمه . کندی اولادم کبی حمایه ایتمه

انشالله کیندیه کلوبده . جمعیه باشلارسکز . خانم قزمله اوغلوکم خدمتی به اینان

شعلهای . . . . . .

ملکته نژ ،، دره خانم . نه تحفه حاللک وار . شغاییده هیچ برانفاسه . شدی‌یه قدر بیه

کلدکده . البته دوکونه‌من قالیر . . . . . .

دره‌ی قادینه ،، امان . شونلرك بلادم . خوبا قوزلرم . شونلری براقسه‌ڭز اولمزمی صنکه

استمم بابه جیجه دمکی ...

شهنده ،، اگر بو لطیفه لرده اولسه . شمدی دوکوبه لقدیلرینی نه‌ده بولوب چیقاریر

غالبا بابك قوجه‌ی وارمعه استیورم . بزم اوزریمزه آتیورسڭ ...

دره‌ی قادینه ،، آ آ آ .. اوسنه ایللك صاغلق .. بابه شو شیطانی چکیجه . اگر

قوجه استمم . ابدم محله سقاسی هرکوبه کوزینی ایچه باقیور . (هنیار ... ده

اوریلیور)

وحی ،، دستور کلیه المسعود

نفیمه خانم ،، هایدی سز ایچرویه گیدك . قلبه ایقه کلمسه . براز قونوشه‌جغم دا ـ

شهنده ،، (کیدرکن) امان بابه . یوزینی کورمدن ایچرویه کیتمم . باری پنجره‌ده اولسه

کیتدیکنی کورهیم . (کیدرلر)

نفیمه خانم ،، هله صدا اولسه ، هر ایشی سهولتله بوینه تقیم ببیڭ ......

طقوزنجی مجلس

نعیم افندی . وحکمنده . فائق افندی . ولی

نعیم افندی ــ کل اوغلم . سکا برآز تنبیهم وار . ایچه دکلدر اوکا کوره حرکت ایتمکه ایدردی

بلانه بولنمق حقکاه اولسهیه

فائق افندی ــ امریکزه منتظرم افندم

نعیم افندی ــ درایتیه ذکاوته . وجدانیته بایه سن . جکر بارم حکمت ایله شهدره عندمده نقدر

مقبول ایسه‌ڭ . سنده اولقدر اشاغی دکلسه . بن بوکونه ایلی دکل اوچ اولاد

صاحبی کبیم . و بونه دلیل اولمه ایجوبه . سن کندوکه داماد ایتمه سوزوردی

. هده که سوزیمه اوزرنده یم . بن بوکونه داریه بلینجه [illegible] کیدیورم .

بورادہ مغازه‌مه . اول ایله . جکره مکا بـ اقیورم . بن کیدیجه طلبه‌یه قدر

ایچنده که لوازمه اشیا . نه‌ایکی کندیکی قوللانمیه . هر هفته نهایتنده . [illegible]

حسابلرینی کوروب دفتره قید ایتملیه .

فائق افندی ــ پک اوسته افندم . امریکزه اطاعت ایدرم . لکن نه زمانه قدر تحیاجکز .

نعیم افن ،، بویله کسلمزلر . انشاالله برنجیه آی قدر کلورم

خانمه افن ،، (کندی) اوف امان یارب . نه ایشیدیورم

ولی ،، قانقی جهره‌لی بودروسده‌یه بیرازه معجونجی قولداغی کبی دوندی ؟

نعیم افن ،، نه او نیچون تردد ایدیورسڭ . قورقمه . سنڭ حفظ کرده کیجه‌ی بیلیورم انشاالله

کلدیکیم کون هفته‌سنه جمعیتکزی حضر بیلیکز . . .

اونیجی مجلس

اوکلیلر . جعفر

جعفر ،، افندم هرشی حضر . ساعته سکزی کچیور

نعیم افن ،، اه نه چابجقلر وقت کلمسه . هادی ولی سنده اوفقی تفکی حاضرله

ولی ،، افندم بن نره‌یه . . . . . .

نعیم افن ،، نره‌یه اوله‌جق . بنمله برابر کیده‌جکسڭ

ولی ،، امان افندم بن دکزدن قورقارم . حودوده تابعه حیقیقت نصل اولور

نه قره‌ده اتمز کسیلنجه اتشیم بیتر . . . . .

٢٠ جزء

نعیم افندی ,, هایدی گوزه‌ل تکلفلری بوجه . اشیالری آلره اسکله‌یه ایندیر . بنده کلیورم

ولی ,, نه تحف حال . النزك بربولجیلغه . (کیدر)

نعیم افندی ,, هایدی فائقه اوغلم . سنده شوکا یاردم ایت . اسکله‌ده بکله ....

فائقه افندی ,, پاشه اوستنه .... (کیدر)

نعیم افندی ,, جعفر اغا گوره‌یم سن . بنم بوراده اولدیغمی بلمه ایتمیه‌جکسك

جعفر ,, افندم سز اسف اوزره اوطورکز . اولری وقایه ایتمك بنم بورجمدر

نعیم افندی ,, اوغلم . عقت طقوزه کلیور . هایدی نقشیه که و داغلشلرده کیدیورم

حکمت لله ,, پکی بیدیم .. (کیدیرلر)

جعفر ,, هه کیدی دنیا . هایکیدی فلك . عجبا سنك سرینه نیچون [illegible] وارمیدر
تجلی قدره قدر تجلیی یاردم ایده جك اولورسه‌م [illegible] ایده
براکش . مرحومك بوره بیلورم ... بونلر سلانیکده عودت ایدوبده بوراده
کوزل جمعیتلر یاپاجقلر . ها ها ها .. کوره‌یم باری . اذن [illegible]
ایاسنده‌ه کوله بیلور . ای شیئده . سنده بکا رفیقه اولکه . [illegible]

سعادتله اجرا ایده‌جم ..... (گیدر)

(پرده اینر)

م

(ایکنجی پرده)

(پرده آچیلدقده شاهنده‌نك تیاترو اوطه‌سی صحنه ایکی طرفنده قپو بر قاره‌لواله وقت گیجه اولدیغی گوریلیور)

برنجی مجلس

شاهنده . درّیه

شاهنده „ گوردیکمی درّیه ~~خانم~~ همشیره . گیتدیلر عجبا شمدی نره‌ده درلر . حقیقت اغاده دها گلمدی . بو قدر وقتدر نره‌ده قالدی ...

درّیه قادین „ ~~(قزم)~~ همشیره بلکه بر یره اوغرامشدر . اونلر ارککدر یوزبیك کشتیلی‌یالیورلر

شاهنده „ عجبا نره‌ده . و برادرمك یوزینی گورمکه موفق اوله جقمیم . (آغلر)

درّیه „ توکل ~~(قزم)~~ همشیره‌جکم ماجه بو اوطه‌ده . نه مراقلیم . فنا اولورم

شاهنده „ نه یاپه‌یم الده دکل . نره‌ده برادرمه افتراقه تحمل ایده میه جکم

درّیه „ نه یاپه‌لم . انشاالله یقینده وقتی گلورلر

شاهنده „ اوت گله‌جکلر اما . نه اولورلر فرقته طیانه میه جغم . (بالنفسه حالی عناد...

دری ،، نه . بیلمم . . . . اکر سن بویله بو قدر اضطراب کوستریرسه‌ك . بن ده بسبتون

مکدر اولورم . . .

شهنده ،، مکدر دکل . پدریمه وبرادریمه افتراقه تحمل ایده‌میورم . عجبا دنیاده بندن

مأیوسه . بندن بدبخته . جناب حقه بر قولی وارمیدر . اکر طالع بر یاره

اولسیدم . پدرم الیله . اوغلانه خریفه کوندریلیکم کاغدلری دیدیم .

قرارلشمش اولالی . جمعیتمز بو هفته اجرا اولوردی اویله دکلمی . . .

دری ،، آه (قزم) . نیچین بویله سویلیورسه‌ك . صبرلی قولنی جناب حق سور . بزکه اولسونده

کوچ اولسون . بلکه خیلی برینی سوریده . بویله نکاحدن اوزاقیم جیوانلر

کوکلری نقدر یاقیشور بیلیرسه‌ك X بویله اوزاقده اوزاق صوکره

نقدر لذتلیدر . حتی بلکه کی بولدم تزارلیم قورقوسیله . بر بریکزه

صیف صیحیه صاریلیورسکز . . . .

شهنده X ،، (دریه قارشی) . نه تحف حالك وار . بن هیچ جهه کی الده ایتمیورم

محبت افسانه‌لری ذهنکزه نه کتوریور . اکر بیلسه‌ك سنده نکاحه ویرسه‌ك . . .

دری ,, (قزم) بن سکا حقیقتی دییورم | اکنجه مادامکه بر بریکزده سویه‌یورسکز .

البته بر بابه اناء برلشمنی آرزو ایدرسکز . حیرانیت قزم حیرانیت .

صبرک صوکی سلامتدر × برآی قدر کورلر | برآی دیدیکنده انسانه بر تأثیر ایدییور

شاهنده ,, آه بکا برآی برسنه دن زیاده کله‌جک . بن بو حاللری تفکر ایتدیکجه عقلم

حفقان کله‌جک . بلوی حسینه بلانده . محبتله مأیوس اولمق ، دیکر طرفده

بو حالله ... آه، کوکلمده اویله حکم ایدییور . بو علو مطلعه‌یی بن محو ایده‌جک

دری × ,, شاهنده خانم ، بو قدر دریه تفکرلرده وارمکی . بو قدر مراق ایدرسکز

الحاصل دائره نظریه کیرمز | اوده سنک طبیعته ایدی) . اوطه‌یه جبه شیلری

دوشنور ایدی کدر ایتدیرده . الک رغبت نقطه‌سنه سببی اولدی

شاهنده ,, آه صوص . اوسقدن اینه بشترسنی قولاقلرم کسمز . بوره کیمه اوله‌یم

خنجر صاپلاندم . آچیسه اولدیغی یاره‌نک شفایاب اولمسی نامکندر .

کاشکی اونی دیمده سنده قورتیلدیم .

دری ,, یوکلندیک بویله انکار ایده‌جک اولورسه‌ک ، سکا کوجنیورم ، بوره‌ک

فنا حاله قویمیور . اه عشقنز . بوله‌مدیلر برابره ازیجیه کوکلنی

اکلندیرمکه غیرت ایت . بنه کیدیورسن . سنده نایته براز وجودک راحت

ایتسون . . . . .

شهنده „ فراقلی سوزلرله بوره‌کیلکزی پاره‌لدی . لطفا عفو ایدک . نیاپالم . الحمدلله دکل

بر دها بو صبر ملته ایتمیور . . . . .

دادی „ اه راحتلق دیرسوله . اکر براز اویویه‌جق اولورسه . شهنیز اویاندیره

(کیدر) . . . . .

شهنده „ اوف هیچ اویوزدیرمیم . بیلیرسم راحتی اینه‌جکم . بیچاره قادینجغز . بنه بیلمه

مقدر اولمه‌یم دیه . بنی چوجقه کبی آغوشنه باصیور . یارب بونه مشکل ایشدیکه

کمنه حانه . هیچ بکنه انکا اولمز . اوف بوره‌کمده نه اغیر صیقنتیلر

وار . کویا بویکه بر صیوق کیبی صمه‌سه کبی . قلبمه دهشت ویریور . بریاغی

قالمسه مکانتنه براتسه کبی . کندمده کچیورم . آه نه یه عجبا بوکیجه صباح

اولمیور . ایه صبح . ایه صبح . بنم ایچون دکل . . . . .

ایکنجی مجلس

شاهنده . جعفر

جعفر « (ایچرو دن چایقه کیف اولدیغی حالده) . خانم افندی دستور وارمی .

شاهنده « (یالڭز اوده ده در) کل جعفر آغا کل . (جعفر کیرر) بو وقته قدر نره ده قالدك

جعفر « واپوری قاچیردم . برازده ایشلریم واردی . اوغوله آغلاشدم .

شاهنده « جعفر آغانك نه حالك واردر . بیلیورسنکه اوده یالڭزز . اوڭ ایچون

برازجق سن اوطورمه . انسان نه قدر دهشت چکیور .

جعفر « افندیجگم . واقعا حقکز وار . تیاتروده ایدیم . افکاریم . افندیمکیدیش

بلا شبهه طوقونیدیر . بر احباب ایله برابر . بر تیاتروده یاقدر ..

شاهنده « آفرین . دها افندی کیمده چاقیه باقدیکز . باقیشورا

جعفر « ملکم . اهمیتی دکل . افکاریمی . یورهکده یاره وار نیایم

اوغلم . اوده نه آدم . سزك کبی دلبرلر . بنم کبی بیچاره لرك

قصورلرینی عفو ایدرلر . . . . . .

شاهنده « بو سفللك ایچون عرض ایله . . . اکر . . .

هادی کیتسه راحت یاته . بابه سعنه ایش کلدی . . .

جعفر « پکی افندم . کیده یم . دری خانم برده یاتدی ...

شهنده « اوت ... . .

جعفر « (کندی) نه کوزل فرصت . (آشکار) ماری بنده کیده یم . سزده راحتسز اولمیکز

شهنده « پك اعلا کیدیك راحت ایدیکز . بنده قوتیی سورمه لیه باقاجغم .

جعفر « (کندی) قوتیی سورمه لیجك . (آشکار) الله راحتلق ویرسون .

شهنده « (ایکی یادر) شهنده نقدعه باشیلیغی زمانده بولنده کلوب چلوب قارشو
التنه کیرر) نه تحف حال . جعفرده عمرمده کورمدیکم اشیتدیکم برحالی شمدی
شاهد اولدم . دیمککه شمدیه قدر کورمسه اولدیغی صندقه بدره
قورقوسنده امیسه . فقط عزرتم یوقه . بر تصوره کوره قوغه لرآ اوریجه
بش کچیور . کوزلرمده اوقیو یوقه اما . یتایم . ملکه وجودم یا نازاحت
ایدر (قوتیه قپار، تیاغه یانه کلدرك) اوت بو یوقده . کوزیمه عینی هزار ...
نعلا ایچی جیانلر وارده بتلقه امده جاه ... ایدیورم . آه قلقه قاچیکه

عجب بن سنی دوشونمیورمیکم کبی سنده بنی دوشونمیوردک . عجبا هیچ اولمازسه

گلمدیکسه دقیقه اولسون خاطره‌یه گتورمیوردیکه . آه بابا بابا

اوبا نقلقدہ نه قدر قابلقدر محروم اولدیغم ایچون باری اوتقیون

اولسون محروم ایتمه . . . . (اوتورر)

حفیظ — اوف . بونقدر اضطراب . نیه کیم نقدر چاره یوق . دنیاده

نقدر ظالمیم بر انسانمشکه . جناب حق بویله بر کیجه‌یی بکا باغشلدی

(شیاغه باقارق) نه کوزل اولیور . عجب شیمدی نه حالده تیاتروده

کوریور . اما بابا نه کوزلک یوزینی باقمغیله انسانه تحمل ایدیور

افندینک کیدیش . جمعیت نیره تاشیر . شیمدی جناب حقه نی

شاهده نه موفقه ایتمه ایچون ایدیم . لکن نصل ایدیم . نصل اویاندیرمی

حب نه ایدیورم . اللهم تشجیع تزه لیور . اوف نه اولیورم . لکن

حفیظ نه یاپیورسک . عقلنی باشکه ال . بویله بر فرصت هر زمان الکچمز

(شیاغه الینی اوزر)

شکفته — (یتاغنده گوزلرینی آچارق) جعفر !..... (ستبار ...)

— نه استیورسك .....

جعفر — هیچ بر شی لوجه ......

شکفته — كلمه قپویی بن قپادمدی . سن نره‌دن کیردك . بوراده نه ایشك وار

جعفر — هیچ چوجقه سکز دیه طولاشیوردم . اوك ایچروسنده بر یاتیر

اولدیده . اونی آرایوردم

شکفته — ای یا . مادام کلیورسك . نیچون سسلنمدك ....

جعفر — اویویوردیکزده راحتسز ایتمك ایستمدم

شکفته — ایکی . ا... اوموزیمه طوقنان کیم ایدی

جعفر — بن ...

شکفته — سنمی ...

جعفر — اوت . نیچون تعجب ایدییورسکز

شکفته — جعفر سن چیلدیردکمی

جعفر ,, خیر اما . بکا جدیده جعفرم

شکفته ,, یارب نه غریب بر آدم . بر درلو اکلایه‌میورم . سعیله نه استرسه

جعفر ,, افندیجکم . بوکنه زمانه‌دیر . حسته اشتیاقکزله جکریمی یاقمه

املاده جعفر قولکزه مرحمت ایدك

شکفته ,, املاده یارب نه ایشیدیورم . بونه اولسونلر . خانه‌مه آلیجه طشره‌یه جیقمه

شیدی باغیره هرکس باشمه طوپلادیم

جعفر ,, هاه هاه هاه ... خانم افندی نه تحف حالکز وار . اوقدر بر شی

سویلیورسکزکه . انسانه کولمکدن کندینی کرو آلمیور .. داها

بوراده کلایه بر آدم . عجبا بو رالرینی دوشونمیورسکز . اذنه

ویریورم چیقیکز . بغالم بوراده [illegible] سرمی چیقاریکز بنی

شکفته ,, آه یارب یارب سن بنم حالمه مرحمت ایله

جعفر ,, شکفته خانم برکره یوزیمه باقکز . بولندیغم حاله مرحمت ایدیکز

شکفته ,, خیر شیمدی ظریف سنک یوزیکی کورمک بیله استمم

جعفر — « اوت اوراسی ایچون اغلایورم . اگر خانمه اولدیغنی ایچون ده

شهنده — « حقیقی سخیفسك . سن اونلك اسمنی اقتدینه الرجه آدم اولدیغك اوت

اونی سویورم . نه دیه جکسك

جعفر — « سزده اونی سودیکز کبی بنده سزی سویورم . بلکه اولنجه بن ده صاحب

اولدقجه . سن برشی دیه جکسکز . اگر تکلیفمه اوت دیه جك اولورسه

هر ارزولرك حصول بولور . یوقسه هیچ برشیئه موفق اولامزسك .

ایی نه قرار ویره جکسك . (الینی طوتمغه اوشه)

شهنده — « (رد ایدیورك) چکیل دییورم . یوقسه شمدی الیمدکی شیئی باشکه چالارم

جعفر — « صوك بر اجرای براده . عنادجیلق ایتمه ، هوچ فلاکتلر کتورر بشره

الدیغك هیچ برشیئه مقتدر دکلسك . سنی هوا جغم

شهنده — « سنکی اولاجغم . نه جانی آلسه‌یده اوکونی کوستریه . یوزیکز

باقدقجه نفرت ایدیورم . الچق حریف چکیل . چکیل قارشیمدن

دییورم . استمیورم | دخی اولك شورادن . (آغلور)

جعفر — « بو اعتراضلرك جوابلرندن هیچ بر فائده سی یوقدر . بو بر امر افکاردر

وجودینی اثبات ایتمکدن باشقه . هیچ بر فائده حصول ایده‌مز . . . . .

شکفته — « جعفر سن هیچ جنابتك حقنده حیا ایتمزمیسین . نصیحت برورسه اولدیغم

افندیلر حکمدارلری کبی اولاده اولادینی . بو جوابی نقل ایده جکم

. هادی چکیل کیت دیورم . ادبسزلکك حدینی تجاوز ایتمه . . .

جعفر — « بو حقارتلی سوزلرك بکا اتصافاً یرینه کلیور . بو آجی سوزلره

معطل سکره . بن بر اقوام کسیدیم ظن ایدیورسه‌ك . بیلمیسه اولکه مجتمعه

قاتدم . سویلیدیکك سوزلر آتشه دیرییور . اکر بر دفعه اقتدار دیدیکم

اولمیورسه کز دنیالر قدر محزون اوله جقم . . .

شکفته — « جعفر خائن . اوتی دیه چکیل . اشته کوستدیکم اصولنی رنسه

سویلیورم . دفعه اول شورادن

جعفر — « (بو لاقیرده ملوقت صادر اولور وخنجری چکیب شونه‌ده) سعادت ...

شکفته — « دور .. اولدور . بکا رام اولمیان ...

اولعجب منزاده کتحد بنجی ایچیه بیگه نانه ره ی اعلادر

جعفر ,, بابا اویله‌می . اویله ایسه آه . (شکوفه بابیلیور) (برقهقه‌به چکیلیرلر)

بابا سنده بنی قبول ایتمدیک ایسه‌لیم . بلکه بر حقیقت ایچیم . بو عنادی‌دیشمه

بایتسه برتجیه جعفر . سنه خانقه مای ایتمه‌جکم . الحوله کملایه فنالغی

قایجه عیش ایده‌جکم ...... (چکیلیر)

شکوفه ,, (آغلایه‌رق) .. آه کیتمه .. بعده حمد اولسونکه . بقیه بر شی ایشیدمدم

آه بابه . بوقدرده اوقاتمه اولورمی اجمیه . جاننه هیچ اللهدن

اولسونده قورقمازمیسیکز . بر جاریه بکا ال اوزاتدی . پدریمه بیده

کندینه قزجغنه بیلیه‌رک . بکا بوغیدتی ایتمکه چالیشدی . دعابه برکیه بسیدی

دوکلمه‌ده که اولادیه زهره طمع رد ویردک . ایشته اندن صوکره افندیم

چالشدی . بابامه کندیمی قوغادم . بکا اویله اویشدی ترقی ایتدی

بابا اقتدیره دروغده بولنان ایچ حقیقتی . برا اغزایجه لا

دکاه ایتمکه چالیشیورمشده . بر ... اکلایه‌میورم . بو دریه حکمده

بوقدر یاپدیردی اولوب احیا نحلیش . فغفوریس تعجب داله جعه‌شن . ...

کوزل حاله بولداشی . کیده‌یم باجیم . صاقیه قادیجغزه ده برشی ...

یاپیسوح . | آه یاپیجی یابه بوحاشه آجیقلی الدیله سه بزی محافظه ایت . ...

(کیدر) . اوچنجی مجلس

جعفر . . فاتوه افق

جعفر ،، کل بکم کل . بنم سزه سویلدیکم زماننده . اینانمق استمیوردیکز . واقـ...

اینانمه‌مقحقکز ده دار . سودا سزك کوزلریکزی قپامشده . یاشکر...

یاغم [illegible] بیلدیکری کوره میوردیکز . . . . .

فاتوه افق ،، نه سویلیورسک جعفر اغا . بیلیه به فاملیاده [illegible] یتشمه بر قزك ...

ناموسسز برحرکتی ه ایشه‌رار . هم ینه مضلیقه‌سی وارکه . بویله ...

اولسنلکی ارتکاب ایتسون . . . . .

جعفر ،، افندم به‌کندنین اولادکبه سوزکم . بیلیه بو آن یقدیلا . تـ...

ختم حقق . ایشیدیه ایشیتز . عقلم باشمده کیتدی . . . . . .

قلغراتف ،، مادام اوله‌لی . سزی بوراده ایکیه بنجوه میدانه چیقاریرده

بو سودیکم آدمڭ کیم اولدیغنی خبر ایدکس . . . . .

جعفر ،، خیال ایدردم . بکا چوق قدیمدن سویلیورلر . تقدیمه اهمیت ویرمزدم

کچن گون قوناغڭ تیمسنڭ اوکنی کوریوردم . بر قزچوجق الده .

قنایا برمکتوب . کچرك منخی کوره‌جکم آنجیه سعیله‌جکم واردیرك .

ایچرو کیرجڭ استیوردی . چوجق قاپیده رقیب النده مکتوبلرن

وکلفسن قونڭ اکلنده مادام . مکتوب آچیه اوقویخ ایشڭ

نه اولدیغنی بر پارچه آگاه اولدم . . . . .

قلغراتف ،، ای نره‌ده اولدیغڭ مکتوب

جعفر ،، یانمده

قلغراتف ،، ویریڭ بکا

جعفر ،، سویرك . اوقویڭ . اوقودیده [illegible] . . [illegible]

قلغراتف ،، (اوقویارق) بنم افندم . مخصوصاً سلام اولعنب اولارك خاطراتڭیزی

استفسار ایدیم بوخوللرینی بردنه بره اونوتمه عجب شانلره دها...

هانیا ایلک کوروشدیککمز محبتلرلها نیا . شیمدی ایدر سزده عینی کیمی...

بن اکلامم دیه ویرمه اولدیغکز سوزلری نه ده . کیجه کونده بولندیغ...

محبسده قوللری اوموزیمه آلوب ده محمور کوزلریکز . یوزیمه باقه‌رق‌ده آه...

بلکم بنی ترک ایدرسکز . بن اولورم دیدیککنی اونوتدیککی . بوقدر مخصوص...

آلدیغکز دقیقه‌ده لطف و مرحمت [illegible] اولور

امضا

امیر بیچاره‌کز [illegible]

حفظ ״ گوردیکزمی بکم

فالفه افندی ״ آه نه درجه آجیقلی . بویله بر آرقداش اولوری . ناموسسز بر...

[illegible] ایتدیم . اکر تعجب اولنجق شی ([illegible])

حفظ ״ نه سزه کلمدی . یوقسه . هرنقدر ولی النعمت قزی ایسه ده . س...

وفا ایدرم دیدیککز زمانه بنی حسن دوشمانه غدر ایدیوردیکز .

فالفه افندی ״ ای بو اقشام بو حریفه یوراد کلدیکنی نه ده انکلادیکز

جعفر ,, چونکه بو شبهه بنم قلبمه کیردیکی ایچون دشمنبر ییدر . هم شهرده جیقدیغی

کیتدیکی یری . هده قپونک اوزرنده کی پنجره ده . کیجه یاریسی نه عجبه

کیمه کلدیککی دی قوللانیوردی . بو کیجه یاتسودن بر ییر قپونک

اوکنه برنقابی قولاتشیور . مطلعه ایچرو آکه جقدر .

خالده افندی ,, ای شمدی بو نه نصل کوره جکز [illegible]
یا بونی اوطه ده

جعفر ,, سز شمدی بو راده قالیه [illegible] صاقلانیورسکز . بنده اشته شوراده

صاقلانیورم . کلوب ایچرو کیردیکنده یقالارز . ایشته انکا ایتمکه ده مجال

قالمز . . . . .

خالده افندی ,, بیچاره نعیم اغا . عجبا بویله مدهش خبر دیدیکمز . نه حالده اوله جقه!

جعفر اغا افندی بو راده الکه بر شی [illegible] ویرمیلیدک . . . .

جعفر ,, امان افندم نه سویلیورسکز . بویله بر شیئی افندیمیه سویلیه جک .

یوقسه کندیمی اشیده ییم . [illegible] الحدیه کلمز .

امان افندم بر ایاغه یاطیرسون وار . غالبا نه [illegible] علی [illegible]

افندم صاقلانیلر .....

خانم افندی " افندم افندم صاقلانیم . (قاپولرک التنه کیرر)

حفظی " هله حمد اولسون که موقعمه آلدم . (کیدییر)

دردنجی مجلس

شهنده . (یالکز)

شهنده " بیچاره قادینجغز . هیچ برشیدن خبری یوقدر . بنده اشته آجیورن

ایستدم . دوباره سیلکم تورلر . . اوف قلبجکم نقدر آغلیور ایسته

برکره صباح اولسه . هیچ بر دوشونجکم قالمزدی . کوزلرم [illegible]

باشلادی . شایسم براز اویویم ظن ایدرم . (قپو چالینیر) [illegible]

[illegible] یوقه امینم . (شاغه شتار) یارب یارب سن بو بیچاره قادینی

حرکت ایدییر . [illegible]

براز اویقو آجیه ایستر . (شتار)

خانم افندی " (قاپولرک التنده چیقه‌رق) آجیه زیله . یاننده کی بولنان تاریخی

سینی آچیلماسه اولدیغنی اعترافلرم اقرار ایدیور . [illegible]

بولنامه اضطرابی دفع ایتمك ایچون جناب حقدن ایستیورم دیدیم . (طشاریده

پاطیردی اولور) اوه . . صاحبیه اغلایه کلیورم جعفر ایله غوغا

ایتمیه‌لم . (ایچرودیه)

جعفر ,, بویرك بیورکده کوزلکله کوره‌ن . . . . .

خالغه اف ,, عجایب بوکورلتی ندر . یوقاری کلیورلر . . .

جعفر ,, (ایچرودیه) آچیکز شو قپویی . . . . .

خالغه اف ,, امان یاهو . بونده نه اکلاشیلیور . . .

جعفر ,, آچیکز دیورم . . . . .

شکفته ,, (اولایوب نفعی کورونجه) آه . . بوکیم . بوراده نه ایلیورسك

خالغه اف ,, طور صوص سسی چیقارمه . . .

جعفر ,, افندیلر قپوده . نه طوریورسکز . (قپویی قیرارلر)

شکفته ,, آه افندم . نه یاپدم بوراده نیچون کلدك . ناچه قپویی قیردیلر .

بشنجی مجلس

اوکلیده . جعفر . ~~[illegible]~~ . شکری . محسن . برضابط . عسکرلر

شاهنده ،، آه بابم . . . . .

محسن ،، نه افندی بوراده نه ایشکز وار

ذلفه انف ،، نه ایشمی وار

محسن ،، افندی بوراده نه کزییورسکز

جعفر ،، بزم کوچک خانم سوره اوغلی ایچون کلمشدر

ذلفه انف ،، جعفر نه سویلیورسک

شکری ،، نه سویله‌جک . اوغلمز . یوزده چوق وار دها لقردی سویلیورم

ذلفه انف ،، افندم اکلادیکز صکره تقدیر ایدیکز

محسن ،، صحیح نه اکلادی جعفری اکلادم

جعفر ،، نه ایچون سویلیورسکز . تسلیم ایدکز محللرینه کتسونلر

شکری ،، الله شو آدمی . . . . .

فائقه افندی ـ افندم بنا بقدر . بابه‌لغکز شیئی دوشونمه . نه اولدیغنی اکلایه‌ده

اوندن صکره . . . . .

محمد ـ نه اولدیغنی اکلاشیلدی . شیمدی بیورکزده (قوتلی نفوذیڭیزی)

(عسکرلر گوتورلر)

فائقه افندی ـ آه بابه‌جغم بابه‌جغم . بنی وفاکار سن محافظه ایله (اغلاشیرلر)

جعفر ـ یا سن اوندن . دیمکده پدرینڭ کلدیکنی بکلیور؟

شکفته ـ خانم آجیقه سزه مقابله ایتمه استرم

شکفته ـ خانم بو لقردی ایچونده نه ایش واردی

شکفته ـ بیلیم . بن اویله‌یورم . قولاغمه بر لقردی کلدی . کوزیمی آچدی

باجه‌دمکه اوطه‌یه ادر‌ه بیرینی کوریور . حالا نیچون کلدیکنی اکلایه‌میورم

جعفر ـ خانم نیچون کلدیکنی اکلایه‌مدیم . کوبه کیم فقط اولان شیئی انکار

ایتمک استیور . . .

شکفته ـ حوضک جنبنده عریف . خانم بو کیجه ده اونده بکله‌یه التنده اولجه . . . . .

محسن ،، نه تحف شی . اوطه قپوسی کلیدلی اولدیغی حالده . ایچرویه نره‌دن بریقا

گوزده هنوز خبر اولمز .

شهنده ،، افندم . انه بیلیورکه هیچ برشیده خبرم یوقدر . چونکه بو آدم...

جعفر ،، افندم نه سویلیوریکز . کوندره‌لرده یاپیله‌لیدر ، ندیمه الآن

شهنده ،، کوندرن خبری یوقده . لکن بیلیسه اولنک . جناب حقه حضورت او

مادام نفالکزده در . . .

محسن ،، حوتک مشونی . . . . .

النجی مجلس

اولکیلر . . درویش

درویش ،، (ایچرویه گلرک) نه‌دن بوقوکیشی . . .

جعفر ،، نه اولدیغنی بیلمیورسه دکلمی جانم . . .

درویش ،، هیچ برشیدن خبرم یوقدر . گوردیگی ایشتدیکده شیاقتیله کندیسی طار

شکری ،، دیمکه فلعه‌لجاک بورا ، گردیکی ده بیلمیوریکز

درویش ،، قیزم بونلر نه سویلیورلر . صحیحمی . . .

شکفه — اوف فلقرلی بو راده بولدیلر . الدیلر کتوردیلر . اشته بدن [illegible]

محسن — هادیک شمدی . کیده‌لم ده صکره حالکزی بربریکزه انکلادیرسکز

(پرده اینر)

(اوچنجی پرده)

(پرده آچیلدیغی زمان بر ماصه اوستنده صو شیشه‌سی اولوب وقت کوندز اولدیغی کوریلیور)

برنجی مجلس

جعفر . (یالکز)

جعفر — (دوشونه‌رك) اوف ایچم ایچمه صیغمیور . نه تدبیر لوله جقمی . نه [illegible]

قوللانه جقمی بنده شاشیردم . خانم قیز . حالبوکه بو عناد جهلقدن اولا

شمدی سنده پشیمان اولدك اما . نه فائده که واره‌سی لشدیده کچدی .

بن سنی آتش عشقله یاقمیشدم . سن شفقت بر آدم و ناموسلی ایسته . بن

ظلم ایله اقلر آلتنده یاتاجقدم . سن دنیاده راحت ایده‌جکسن اوله‌یمی . [illegible]

حیاتیله عقلنه کچیانه یلدزی [illegible] . محبت محبوسه ایچون حاضر

نه کچیور . عجب کوندردیکم مکتوب [illegible]

احتماللر یوره‌کنه اینوب [illegible] . اونلر اوده رعاد آلمغه ایسته‌یور

بنده اونلردن انتقام آلمق استردم . شمدی شمدی بو انتقامی سنی

بلقه قدر سبب اوله جق . ایه بیلیورکه سن مظلومسك . خباثتلی

ملکه یی ایله اثبات ایده جکسك . بنی لوبلیه بر جنایت عظیمه یی دوچار

سنی محبت ایدی . اوفاده برده سبب ایله . سن بدبخت . قلقه

ایچروده بولوب گتوردکلری شهادت اولمدی . اونیده حبس ...

مدیریتده بیلدیر مکلك امر ویردیلر . بو یاپردی . (کیدر قپولی آچار)

اماده یایب حکمت بك . . . . .

ایکنجی مجلس

جعفر . حکمت بك

حکمت بك ,, (حدیله) جعفر . . . نره ده اولجق . . خائن

جعفر ,, افندم حدت ایتمیکز . دنیاده اولجق بشی یوقدر . ذاتاً اول

استدیکنه پشیمان اولدی . شمدی ... . . .

حکمت بك ,, جانم جعفر . السیه فصل اولدی . نقل ایتبقالم . اوف

جلدیرم جعفر . عقلمی باشمدن گیدییور . . . . .

بودن

جعفر ,, افندم عقلکزی باشکزه آلیکز . بیلدیکمی کوردیکمی سزه نقل ایده‌یم ....

حکمت بک ,, سویله نقل اولدیسه اویله سویله لند

جعفر ,, افندم . اشته اصل صحیحی . سزک تشریف ایتدیککز کونده . واپوره کیتدم . بن ـ

واپورک حرکتندنصکره . کیرو دونوب کلورکن . هشتهریلرده برسینه راستلادم . بردی

کلدم . برلکده خانه سنه کیتدک . برازکی حالم . کیجه‌نک نصفنده کلدم . نه ایمکه

اما خیالیله قبولیه آچمبه یوقاریه چیقدم . بلکه تیشرده اخشن ایتمکی ایم

دیرک . عاقبت قواسه یوریوردم . زیاده اوطه قپوسنده اوکه کلدیم

اوکلیورلردی دیه اکلامغه باقدم . برده باقدمکه ابجوده برخیالی وار .

سسلرک برده تمالیه دیکرلیه ایمچه . برابر ایدیجه اختیار دلیکنده باقدم بوده

برده نه بقارسه . فانتقله قورشحه ده نه اویوزنده . اوتورمشلر محبت ایده ,,

ایدییورلر . بو دهشتلی منظره یی کوررکورمز .... ب ,,

حکمت بک ,, امان یارب . نه آچقلق ....

ساعتتن ,, جناب حق مظلوملرک یاردجیسیدر ....

قوناغه قوشمغه خبر ويرمكه بورجلى اولدم . نهايت كلوب ايكيسينى لفاله

محكمه يه كتورديلر . باشقه افندم اولان وقوعات بوندن عبارتدر

حكمت بك — مادام بويله كوردكده . نيچون بر خنجرله ايكيسينك ده برده جانلرينى جهنمه

كوندرمدك .

جعفر — امان افندم نه سويليورسكز . او بويله بر ايشى يابمق . بكا دوشمز

صكره بن كنديمى نصل قورتاره بيلوردم

حكمت بك — آلچق حرف . بر كيديه كلنجه قدر صبر ايده مشده . بيچاره الى

يا او نانكور خائنه نه ديرسك . بيچاره سايه سنده آدم اولمشدى

الى نهايتده ده ناموسنى پايمال ايتمكه قالقشدى

جعفر — افندم نه تحف سويليورسكز . سودا ايشلرينى بيلميورمكلكه ميدانه

حكمت بك — بن اونلرك كلديكى محبتى . كوزلجه قزل ناميله تجزيه ايتدك

شمدى نه استخدمه آلور بوراية كلورم . (كيدر)

حضوریله انتقام آلمه‌قی لازمدر بریش وارمیدر . مشهور کلامدر ، ایشیدیلور .

انگلیزلره اویور . شمدی بکا ایتدیکی حقارتک جزاسنی چکه‌جک . لکن

بنده میدانه چیقمیه‌ده دولتجه‌جه اولورسم خیرخید . نه ایله اثبات ایده‌جک

... ها . شمدی اونلر بوراده کلدکلرنده . بر چیقارمق شاروده کلیم ؛ بردیا

شاب قزینی استحصالی سویلیوره . حکمت اینانورکی اولورسه . او زمانده دمکه

فاجعه‌یه حیدرسن ارتکاب ایدرم ...

اوچنجی مجلس

جعفر . حکمت . شهنده

حکمت بک ،، (جعفره شاری جعفرینی اشارت ایدر)

جعفر ،، بکی افندیم ... (کیدیر)

حکمت بک ،، بک مضر . اشتراکه امتثالنده اوقات تخیوبده . بوبله بر ادبسزلکی تصلی

ایدرک . بدبک سنده عفت استقامتی . عدم ثنا ایدرکه . اشتدی جعلمزک

فاعلنی بایمال ایتدیک . سعادتله رضا بوبله هر دار بر آدمه قبول ایتدک ...

شهنده ،، حیثیته جوق مظلومه‌رک یاریجیدیر ......

حكمت بك — اوت چوق غريبدر . جناب حقه صوغوقلق يالوارييوردم اما . سنك كبي

بزيم اولادلره دكل . . . . .

شكفته — عزيزى نوصه . مادامكه جناب حق بيلور . كيمسه نك بيلمسى لازم دكلدر .

قرداشمه بر شي كتاسمه . اللهده بيلوركه بن قباحتسزم . . . .

حكمت بك — حبابك وارده . مادامكه انكار ايديورسك . سنك فضاحتك عيانه آشكار

اولا شويله بيانه ايده مكه . بريم سنك حدود خباثت آلوديك . بنم كندى الل

محو ايتمش تغير ايدى . (جنديه زهر كاغدينى چيقاروب بر داغ قويه رق)

وعلاوت ... قرداشنى قاتل ايتديكك

ايچون . . . باشيكى شو زهرده ايچملى . يا بو خنجرله اولملى

شكفته — زهرمى . آه افندم نه سويليورسكز . . . . .

حكمت بك — ها بويله اوله . ايكيسندن بريني انتخاب ايت ديورم .

شكفته — يا . بنم تلفمى بريم امر ايتديكى اولمه مى . . . . . .

حكمت بك — صوص . آلچق . بيريكى امرنى اطاعت ايت . بوسنى اولادلرينه

شهنده — اولادلقدن ردمی ایتدی

حکمت بك — اوت .. بو کوزل اسکی بیتی واصل اولدیغی دقیقه ده ...

شهنده — مادامکه پدرم بنی رد ایتمشدر . بوندن صکره بنی محافظه ایده جك اوده سز.
هیچ بر شیئم قالمامشدر . لکن سزه آلت اولمق ایستمم چونکه . قرداشمده قالمیدی؟
خلوص نظرمی حیثیتی قالمدی . هر کس سنده اکراه ایده جکدر (آغلیه رق) مادامکه
بویله . بنم ایچون حاضرلندی . کنه بن ایچرم . قسمتمی که سزه ؟ ویرمك ایسترم

حکمت بك — هایدی جانم بونجه اولماز . بکلمك وقتمز یوقدر . پدرم اسکله ده بکلیور .
سزی وجودن قالقدقجه . بو اراده ایچروسنه کیرمکه یمین ایتدی ....

شهنده — اوت ایچیورم . ازلمه ، بلکه موتك نفسده . سکا بر آجی لقردی سویلرسه
یوره کنی قیرارم . آه بابه بابه . بنم قباحتم اولدیغی سکا معلومدر
اکر قصورم وار ایسه ده . سن عفو ایله . (قدحی ایچرکن قرداشی قوشارق ازیله

ایشوب

حکمت بك — طور ......

شهنده — ,, برادر . برادر قرداشم بن برادر . . فقط سن بر قرداشه نیچون قولند

صاییلیورسڭ . . . . . .

حكمت بك — ,, همشیره جکم . سنك مظلوم قباحتسز ~~وطولنی~~ شمدی اكلادم . لكن

سنی بو افترایه الی ایدن خائنه کیمدر . سویله کیمدر . سن اولدیرمه‌لی‌ی

حضرتلرینه اولادمه مخبرلر . اوکوللکك وجودینی دنیاده قالدیره‌یم . . .

شهنده — ,, خیر . شمدی هیچ برشی سویلیه‌مم . زماننده هر برشیئی اكلایه‌بیلورسڭ

~~لکن شمدی هیچ برشی اکلامیه‌جکسکز~~ . . . . .

حكمت بك — ,, نه وقت اكلایه‌جغز . . . . .

شهنده — ,, اگر بنم سویلیه‌جکم سوزلرك . اجراسنده قصور ایتمزسکز . بقیه‌دن

اكلارسکز . . X

حكمت بك — ,, بیورك سویلیڭ . هر امریکزك اجراسنه حاضرم X

شهنده — ,, بیرم سزی قانلی کوملکمی کتورمش ادم ایتمسه دکلمی

حكمت بك — ,, اوت . لکن او آدمه هیچ بر زمانده قباحت بولامزسکز . چونکه

مکتوب الینه کیرنجه . آز قالدی بیچاره آدمجغزك یوره‌کینه اینیور ایدی ......

شهنده — افندم اوقدر یوشنه دییم . پدرمك نه دیمك حدتلی مزاج اولدیغنی

اعلا بیلیرم . فقط سنده چوقدن بیلیرسك که حیاتنده دائما طوغریلغه

یار و محب ایدی . هرکسه حقیقتی ده براقمز . پدرم بو کوکلنی ناصلسه

بیلیرسن . برازمانه شکره . نه دیر عفوا اسیری اولدیغنی اکلادیغی وقت

دنیالر قدر ممنون اولور .

حکمت بك — یا بیچاره ویلی . پدرمك بو تهدیدینی اشیدر اشیتمز . زهنه طوقندی .

پدریمه . افندم بوینکز اصلا یوقدر . حب ایدیکز کندیمزی کیدهلم اوراده اکلادیم

دییه جواب ایتدی اما فائده ویرمدی . . . . .

شهنده — (بیچاره آدمجغزك . قلبی تمیز اولدیغی ایچون . بو بولی بر اقرانه اینانمقده استعجال)

حکمت بك — دقت کورمیورم . شیمدیلیك تدبیریکز نه ایسه اوکا تشبث ایدهلم

شهنده — (بن شیمدی کندی کوکلمکزدن . بر کوکلك ویریرم . سن اونی الوب کوتور

ایله ملا ایدیور . طوغری پدریمه کتورسك امریکزه موافقت اولدیردم دیه)

{ پدرمده بنی اولدی بیلهرک . یمینم یرینی بولدی دیوب قالقار اوینه کلور .

{ الیوده نه تدبیر قوللانه جغنی خبر ویریم }

حکمت بگ ،، تملم بگم مناسب کلور . اولیله ایسه هانیدی کیدهلم .

شکفته ،، اویسه کیدهلم . [ایچرویه کیروب بشاقلانه یده کیدهلم]

حکمت بگ ،، هانیدی حایوجه وقت غائب ایتمهیلم . زیرا پدرم بنی بکلر

شکفته ،، اشدی . . . (کیدر)

حکمت بگ ،، اماده یاهب : عجبا بوخنالوه کیمک مخرخط اولدیغی اکلایه جقمیم :

(قپویدن جعفره) جعفر . جعفر

دردنجی مجلس

حکمت بگ . جعفر

جعفر ،، (ایچرودن) افندم . . . (کیرر)

حکمت بگ ،، بن شکفته ایله برابر . آز بعده طیشاره چیقیورم . پدرمله پاره تنبیهم

وار . اونلری اجرا ایده جکم . . . .

جعفر ،، ای شکفته خانم نره یه کیدیور . . . . .

حکمت بك „ ایشته تنبیهده اولك اوزرینه دکلمی . . . . .

جعفر „ نه کبی اکلایه‌میورم . . . . .

حکمت بك „ پدرمك بورایه بنی کوندرمه‌سی . کندیسنك کیرو قالیشنه سببینی بیلیورمیسك

جعفر „ خیر . . . . .

حکمت بك „ بنم بورایه کلیشم . شاهده‌نك قاتلی کوملکنی پدریمه کتورمك ایچوندر . . .

جعفر „ امان الله افندم نه سویلیورسکز . قرداشکزه‌می

حکمت بك „ مادامکه پدرم امر ایتدی . بویله ناموسسز قرداشلیمیدر .

جعفر „ ای شمدی برلکده

حکمت بك „ اکر بوراده اولدیره‌جك اولسم . البته شبهه دیرلو اوله‌جق

جعفر „ ای شمدی . . . . . .

حکمت بك „ کندیسنی قاندیردم . سنی کزمکه کتوره‌جکم دیه الداتدم . شمدی قلعه‌دن
طیشاری چیقاره‌جغم . اوراده پدریمك یمیننی یرینه کتوره‌جکم . تعلیمات
بیتوبنجه . قانلی قفتانده صکره کوره‌جکم . چونکه اوخانه‌ده [illegible] .

جعفر — « اوت افندم . اصل جزای مستحق اولان قادر . افندینك سایه‌سنده آدم

اولوبده . الك جوکنده بیله بر خیانتکه قالقدی . هم اولوقده بو سندیوکی

خاطریمه کلدکجه قانیم دیکمه دیکمه اولیور .

حکمت بك — « هله ... غالبا کلیور . اشته ویجا کسیلم ... (کیدر)

تبدیل مجلس

اولکیلر . . شهنده

شهنده — « (باشقلنحه اولدیغی حالده) افندم بنده کز جعفرم . .

جعفر — « (کنده) بیچاره قز . اجلینه کندی ایاغیله کلدیبور . (آشکار) افندم جو

کچه قالمقلیکز . . . . . .

حکمت بك — « خیر خیر . ایشلریمی بتورر بتورمز کلورم . (کیدر)

جعفر — « ایشلرینی بتورجه‌ک شدی کلدیکمیه . بن ایسه قورتولدمکه . عجب قزینی

الله ویررسه دیه . لکن . محبوبتی ویلتیکه هدایه ویرمسه . عجی

نه قونوشدیلر . قیونك یانینه اوقدر دکلدیم . هیچ بر شی اوله

زوالی شهنده مافوقك دیه کتدیکی یره . بر دقیقه

قسمت اوله‌جقمه . بو عنادجیلوه باقه‌سنه باشنه نه بلالر کتوردی .

ای اریقه بو قهرخنده قورقوم قالمدی . برده شوخاتنغه وجودینی دنیا

یوزنده قالدیره بیلسم . ارتقه قباحتی یوزیمه اورمغه کیم جسارت ایده‌بیلور

نه کوزل تدبیر . نه کوزل وسیله . بنم محنت مشقتمه ، برلیال بولمه‌ده

محبوبه‌سنده کندوسنه کوندردیکم مکتوبه بیله . رد ایله جواب ویرمه . ارتقه

بوندنصکره نه ایچونه آجیه‌جغم . اونک تلف اولمسی دنیاده قالمشیم

سعادت حالمه موجب اوله‌جقمه . (ماصه‌نک اوزرنده کی قوطوبی آرادیغی اثناده)

انسانه رقیبنده انتقامنی بویله آلور . بابکز شمدی بیهوده ایدرلرکه . نائل

مراد اولمه‌دم . اما قزک تلف اولمسیله حیاتی قزاندم . (النی شارتقه ...)

للکه بو صباحی . امان یارب نه اولیور . یوره‌کیمده کا یولا ... ...

(دیزی اوزرنه چوکرک) کوبکم قوپیور . جگرم پاره‌لنیور . کوزلرم قراریور

دنیا کوزیمک اوکنده غائب اولیور . اولیورم . آه اه ... ...

التنجی مجلس

جمعه . ولی . عیواقسم

نعیم افندی " نه دیمك قپویی آچیق کیم براقمش . (کوررك) اوه .. بوکاغدی الدیمه

ولی " افندم صاحبیه سرخوشمه اوطوره . . .

جعفر " آه افندم . قورتارك . بنی بولندیغم حالده قورتارك .

نعیم افندی " جعفر نه اولیورسك . عقلنی باشکه آل . سویله نه وار

جعفر " آه هیچ برشیئم یوقدر . شو ماجرانك اوستنه یالیانده صوبی ایچدیکیم

بوحاله کرفتار اولدم . . . . .

نعیم افندی " (باردانی قوقلیه رق) امان یاربی . قزا ایچونه کوندرمش اولدیغم زهر

قوقوسی .. ولی . چابوجه آل شو انختاری . ایچروده چکمجه‌نك

ایچرسنده یاتسز هیچ وار . برپارچه صوبله ایچه قویده بورایه کتور ..

ولی " های افندیمکی کیمسه نك قسمتنی بزده بیلمز صحیحمه . (کیدر)

نعیم افندی " ملکه‌یه اوزهری قزا ایچونه کوندردم . عجب حکمت ایچره میدی

تحمل ایسه اکلایجغم زمانه . بو بیچاره یی ده بو حالده کوردك

بیرنجی مجلسی

اولکیلر و ولی

ولی ،، سوزیك . كتوردم . . . .

نعیم افف ،، ویركندوسنه ایچسونه . (ولی ویره رك ایچیور)

سكزنجی مجلس

اوللكیلر . حكمت بك

حكمت بك ،، افندم . امریكا اورزه خانه‌جیراسنی ویردم (قاتیل كوملكی كوسترر) . . .

نعیم افف ،، آه توبه یارب . (بایلیور)

جعفر ،، (بایتدیغی پرده ده كوملكی كوروب) آه . شمدی قورتولدم .

(پرده اینر)

دردنجی پرده

(پرده آچلدقده برخانه برهامه برتاج ...)

برنجی مجلس

جعفر . (یالكز)

جعفر ،، اوف دوشوندكجه چیلدیره‌جغم . ایشده بیله دكل . ایستدیكمه بنده نادم اولدم

اما نه فائده‌سی وار كه ایسته ایشده كچدی . بیچاره قز . بیكناه ایكن بر مقصد ایله

اتدیكم افترا ده تلف اولوب كیتدی . آه قاری یا كاشكه ...

بنده بیلمیورم . . لکن بیلدیکم یالکز شودر ایچریسی بقجا یکدیکه حیاتن

ایتدی . هله اکی ملیون اولمه دن عایلهم او زنکین . لکن افندیلر مکدر

حالنی کوردکجه عقلم باشمدن کیدیور . . بریسی کلیور ادکیم

ایکنجی مجلس

جعفر . . ولی

ولی ,, جعفر اغا بوراده میدک کله جکلر مسافرلر ایچون لازم اولان اوفه

تفکی الدیمی

جعفر ,, ولی اغا افندینک بویله بر مکدر وقتنده حکمت نچه برده قم مسافرلر

دعوت ایتمش تحف دکلمی

ولی ,, جعفر اغا نه تحف حالک وار بن عقلم برشی ایرمز نه بوراده ایم ا

سکزده صکره طقوزده کلیمکنی ایت اعلا بیلیورم بو دعوتلر بو احبا

مظهر افندی یا مکدر حالنی اونوتدرمق ایچون اولملی

جعفر ,, های بودلم نه کوزل بولدک باقیه وقت کچمه دعوتلری اونوت

افندیلر بویله اکلنشی یاپدیغی قولو قوشو طوپلارسه عایله لرلر

ولی " کچیه وقوعاتنی دیدك

جعفر " ابله یا

ولی " سبب اولدیغندن کوزلری کور اولسه‌ده . بیچاره قزلك ناصیه‌سی بره قانه

کیردی . . . . . .

جعفر " جعص آلیجه عقلمده بر شئیه ابعز [illegible]

ولی " طوغرینی سویله‌یمی یا آلیجه اولورم یا اولمام .. دیکلمی عقلمی افندی

جعفر " هیکه یا طوقنه لیوقی . . . .

ولی " یو .. عفو ایدیسه هدیکه [illegible] هم سکا

جعفر " بکامی

ولی " اوله یا . آل قاشلی کیرآغوزه یراس اولعدیم قوجه‌یه دیرکه [illegible]

قزنیورسه .. چیچیه دنسه قزنك آغزیز

جعفر " اصه دیر دیری کسی بوشبوغاز حریف . . . . .

ولی " قورقارم سویلیدیکم هرنه مثلا طبعکزه موافق کلمدی .

جعفر ،، برابس كليور. طور نقابلم كيدر (قپودن بقارق) افندي كليور. ارقد

بولقردوی کیدم

ایکنجی مجلس

اولکیلر . . نعیم افندی

نعیم افندی ،، جعفر آغا بوراده میسك

جعفر ،، اوت افندم . كلدجك مسافرلر ایچون حضرلق تدارك ایدیورم

ولی ،، اوت افندم درت كوزله اونلرك كلمسنی بكلیورز

نعیم افندی ،، هایدی كیت لمثث ربده بكلده كلدكلری زمان خبر ویر

ولی ،، پك اوسته افندم (كیدر)

نعیم افندی ،، ای جعفر آغا بوكیجه وقوعاته نه دیرسك

جعفر ،، واله دیه جك هیچ برشی یوقدر افندم .. نیاپالم برشی ذاتاً اولمالی

نعیم افندی ،، خبر سنك بیلدیكك كبی دكل .. بر یدر كندی سرمایهٔ حیاتی اولاده

براولوردی بو بولده بر ناموسن اسمنی ایشیدرده وكیرلنه

اولاده ناموسن كندی قانیله تمیزلر ایسه . ارقه ایلم . آدم

ایچیمه صانع تأثیرات عمر سوره‌جك ممکنمیدر . . .

جعفر — افندم اوسزه خیانت ایتدیکی کبیده جزاسنی بولدی . ارتق آجیمغه کافیدر دکلدر برات اونوتمغه غیرت ایدك

نعیم افندی « جعفر آغا نه تحف سویلیورسکز . کیجه دوشش کوندوز خیالمده عیناً مشاهده ایتدیکم بر وقعاتی اونوتمق ممکنمیدر . هر نه ایسه هادی کیت حکمت افندیه ایسه بقا یوللا . . . . .

جعفر « بوکونه کلدیکجه سافره‌ده ویدیلجك ضیافتك سببی نه اولدیغنی اکلایه بیلورمیم

نعیم افندی « واقعا شوی بنم بویله اکلنش یا خود کز برجمعیت ایتمك بقا یاقشمز ایسه‌ده اوغلومك شاباسنه طیانه‌میوب راحت اولمغه مجبور اولدم . ذاتاً بنم یوره‌کم قریبه باری اولك یوره‌کی قیزلمعه دیه بکیدیم

جعفر « لکن افندم . . .

نعیم افندی « هادی کیت حکمتی بورایه کوندر

جعفر « پك اعلا افندم (کیدیر)

نعیم افندی „ اوف نه قدر ده جانم اغلامق استیور بو یوره کمده که حقیقتدی بنی

بتوره جک .. آه شهقه بویله بر آجیقلق سینده ما بولی ایتمزایکی

نقاهت قرار ویرلمه بر آدم بن کندیلکم کیبی ده ایچری آلوب اسقه شك

سیکا یا خسته ویریدی | یا ادخالتهٔ خائن کندیسنه اولاد نظریله بقار

املکیه سنی کوردسه اولدیغی ایونکی اماکیالتنه الیرده بویله بر جنایته

جرأته ایتمیه .. | یارب .. یارب .. عجبا نه عصیانم وار ایکی

بنی بویله بر جزای مستحق ایدن

دردنجی مجلس

نعیم .. حکمت

حکمت بک „ پدرم بنی کوزمی استه مشسکز

نعیم افندی „ اوت .. ما قزلرك نه زمانه کله جک

حکمت بک „ برده لیسه بر شتدی کلورلر .. قزلتمی نه ده طوپلایوب بر لکو

کله جکلر . فقط پدرم اکر قبول بیوریلورسه بر رجام دها وار

نعیم افندی ،، سعدیه نه استیورسك

حکمت بك ،، هانیا یازیجیکز فائقه افندی یوقمی

نعیم افندی ،، صوصك نه‌دیسنی واسمنی قولاغم ایشیتمك استمم

حکمت بك ،، اما نه دیرسیکز گوریله‌جك بر ایشی وار اگر راضی اولمز ایسه‌کز نه یاپالیم

بیوك بر فنالق ایتمش اولورسکز

نعیم افندی ،، سبب

حکمت بك ،، بنی شکره اکلارسکز .

نعیم افندی ،، لکن بو آدم . . .

حکمت بك ،، اما نه دیرسیکز بر دفعه‌جك اولسون سوزیمی قبول ایدك .. صاحبکزه بر چاره

گوسترهلیکز . . . . .

نعیم افندی ،، مادامکه اویله استیورسکز پکی

التنجی مجلس

اوکدکیلر . جعفر

جعفر ،، افندم مسافرلریکز گلیورلر . حیوقه ده که بر یره دها گیره‌ده

نعیم افندی ـ هایدی کیتده بابه قاپیشله (حکمت گیدر) بو چوجقده بر احقار و ایکلکیه

نه اولدیغنی اکلادم بیلیورم الله احسانی خیر ایلیه

التنجی مجلس

اولکیلر . حکمت . ولی . خانم . مسافرلر . وغیرهم

حکمت بک ـ (اوت کره‌ل) بیوریك افندم بیوریك (نعیم افندی‌یه) هیپ بردن کره اتکلدکرده جهدایله

اوتوررلر)

نعیم افندی ـ صفا کلدیکز

جلال ـ ایه عمرلر ویرسون

حکمت بک ـ ولی کیت قهوه کتور

ولی ـ باشه اوسته افندم (گیدر)

حفیظ ـ (کندی کندینه) خانمک بوراده نه ایشی وار

نعیم افندی ـ لطفکز افندم انشاالله ایولیکز

برنجی مسافر ـ دعاکزده مشغولز افندم

نعیم افندی ـ (ایکنجیه) انشاالله ذات عالیکزده ایولیکز

ایکنجی مسافر „ حمد اولسون افندم . ذات عالیکزی کوردکجه ایو اولدم

جعفر „ (کندی) حکمتک بونلری طوپلادیغندن برشی اکلایه‌میورم

بشنجی مجلس

اولکیلر . ولی

ولی „ (قهوه تبسیله الده اولدیغی حالده) بیورک افندم (ویریر)

حکمت بک „ افندیلر عجب بوراده بویله بر اکلنجه [illegible] دیره‌م [illegible]
بیلیورمیسکز

برنجی مسافر „ خیر . دعوتلی بر مسافر جمعیتی نره‌یه ایدرو کلدیکمی بیله بیلمیورم

جعفر „ (کندی) بو تجنبسی لافندیلردن هیچ برشی اکلامیورم

حکمت بک „ بدربی کیجه کوندز متعلم مکدر کوردکجه یورکیم پارچه‌لنیوردی کندیلری
نشئه‌یاب اولسونلر دیه آرزو ایتدم

ولی „ (فنجانلری طوپلایوب کیدر)

ایکنجی مسافر „ افندم . ارتق مکدر اولمقدن فراغت ایتملی دنیانک حالی بویله‌در
دوشوندکجه کدر ایتمک انسانک یورکنی حقیقی دیریلکدن آتش پاره‌سی مفید

بو اراده یازیلاجقدر

نعیم افندی « واقعا حقکز وار ؛ بیلیرمکه انسانلق الینده دکل حیوانجاغیزی

غبطت ایدییورم اما بونلری اونوتمقلغه موفق اولامیورم

برنجی « افندم قونیدی وار لوبلی اوده اولتوده ایله اولنورطی بازقید

جیقدلی صو باشلری اوتوریلیسکز آو ایله .. ماو ایله ... کوله

قدر وقت کچیرملیسکز

نعیم افندی « آو ایله می دییکز یا قدیغیم حابه دوکدیکیم قانلر الویدیده

بر ده بیچاره حیوانلرك راضنی می بوزایم

ایکنجی « افندم آوه چیقق دیمکله قیردق حیوانلری تلف ایدك معناسی

اکلاماجه یعنی یازیق کولکلری اکلندیرك دیمك اوتیوز ایکی ساعت

صکره بزکیله آوینی چیقاجغز اکر بولکده بولنورسکز ممنون اولورز

نعیم افندی « مادامکه استك ایدییورسکز . بنده راضی اولورم اسنا آولرق

بن نشانه ایله فلانه وقت کچیررم (والی) والی .. والی ..

... (اکلیرك) افندم

نعیم افندی ،، کیت ایچری دیدی تفنکی آل لکن ایچری قوشوب طولیدی . باقشالنده کیتدی

ولی ،، باش اوسته (کیدر)

نعیم افندی ،، (شاهنده یه کوستره‌رك) بو انقیادی نره‌دن عجبا کیم اولدیغنی اکلادیلر

شاهنده ،، بنم کیم اولدیغمی اکلامق ایسترسکز اکلارم بیلورسکز (سوزی سویلرم)

نعیم افندی ،، اوت هیچ کورمشده کیملك نه‌سی اولدیغنی اکلامق استرم

شاهنده ،، مادامکه مراق ایدیورسکز بن سویلیه‌یم .. لکن حکمت بکه امر ایدیورم

شو قپو قپویی نیا سوبه خشم اکلاییه قدر طیشاری کیمسه‌یی

ضالیورسوبه . . . .

حفظ ،، نه دیمك عجبا نه‌نك قصدیله نه چیقه‌جق

نعیم افندی ،، دکمی .. اغلم قپونك یاننده طور طیشاری کیمسه چیقسون

حکمت ،، باش اوسته پدرم

شاهنده ،، اولاد کلیشنده سبنی سویلیه‌یم صکره ~~سایحوبه~~ اکلادیرم ما

افندم تجارتده بر ذاتك محذوف بر ده کریم و بر ده اوشاق

دائرسنه (مسافرلر تجیلاً قندیللی یوزینه بقارلر) پدریله محدومی برقیچه تعقیب ایدیه

دکز آشوری برمحله کیتمدی لوزملور لکن کوریجه خانه ده قالیکن قالیرم

بولسه حفصه

ایچیه قوشولرینی برقادینی برابر اولدیغی فرار ویرلر حیلاریم امور

حفصه نظراتیجی ایچیه اوزیغی برقیب کیدرلر

حفص ،، (بو آرالق بوزیلوب قاچیه ایشیتیوب قپالی اولدیغی کورنجه بنه کلورلر)

شکفته ،، (حفصه) افندم بزه بیکینلک ارزو ایدیورسکز

حفص ،، افندم قیشه ریم چیقمقلغم ایجاب ایدی

شکفته ،، چیقمیکز اونوریکز صکره صاحبینک حابه آلدجه بینی دکلمزسکز

حفص ،، (کندی) حکیمک تعتیلوب سویلیه‌سک دها ایو اولور

شکفته ،، اوکیجه قتاوطه تقدیر ایلیه اوشمر اوته قپوسنی ایچری کیرر .

البله اومورینی طوقنه رته حقنی اولماییدر . مذبوره اولماندقده

کورنجه کلدیکنی ونه استدیکنی صورار اوشقه دقق برطاقم صاحبجه

صکره فرق سودیکنی آتشه عشقیه سوزانه اولدیغنی سویلر

نعیم افندی — (حیفره یاورت [illegible]) خانه قدر [illegible] خیانتنی [illegible]

جزاسنی صکره ویریرم

شهنده — بیچاره قز رد ایله جواب ویردکدنصکره [illegible] حقیقته [illegible]

کوزی قرارمش اولدیغندن . بو سوزلره قولاق ویرمه‌یکدن . بلکه توقف ایدرم

حیاسیله خنجریله حکومت [illegible] . نه موافق بر جواب آرمینجه مرادی حاصل

اولمیجغنی فرق ایدرک کیدر . . بیچاره قز قبول ایتدیریلمک یتار . اوبوره

ایچیمز [illegible] بر کورلتی قوپار اوسده‌ده [illegible] اوطه‌نک ایچنده

~~[illegible]~~ [illegible] اولدیغی کوزیر کورمز [illegible]

قوشیور [illegible] اقتضای قاطع او [illegible]

قولو قوشو حکومت مامورلری اوطه‌نک ایچنه کیررلر جمله

دردست ایدوب حکومته تسلیم ایدیلور

نعیم افندی — ظالم غدار ! اللهدن قورقمادیکی [illegible] بر اخاتی [illegible] قبول ایتدم بیلیا

[illegible] . شمدی شوراده بر ضابط [illegible]

شهنده ،، افندم قبوله بیوریله اولدیغکز افاده‌سی قراءت ایدیورسکز

نعیم اف ،، اوت اوغلم اما صحیحی نوکندی حالنه لوغاریتمه چیقیور.

شهنده ،، افندم اکر بیحضور اولیورسه‌کز حکایه‌یی ارتق دیکر وقته براقه‌لم

نعیم اف ،، خیر خیر .. حکایه‌یی اکلامق ایسترم . دوام ایدیکز

شهنده اولیه ایسه حکایه ایدرمکه بر دقیقه‌سی چیقاجق

نعیم اف ،، خیر البته سکوت ایدرم سزی دیکلرم

شهنده ،، حکایه بیچاره قزجغزی محبوس قیلدیلر .. اوده لبه کوره قدر محبت بار

ولیوا اوده لبه کوره اره‌سنی حواوخانه ایشعه کندوسنه بر دامه ایدیور

محبس بر مجتنامه دها کوندرر . دایجی وسنی یازیلیه اولاینه لقدیلر

بری فهم نحتسدلضکره . قزی کندوسنی سوسدیکی ایپنه اینیدیکی اختیار

اعتراف ایدرم . اکر نکرار مجتنی قبول ایده جک اولورسه ، بیدرینه تسلیم

بر دوزنه قوره قدر قورنازه جفنیده وعد ایتمه . بواوده لبه کعه نظرده

بیچاره قزی بر ذرّه کمالده محبه ده آلدی . اوده کتوروب جهانم قلدیر

صکره پدرینك امرینی خبر ویریر . ده علامت اولارق کولملکی خانه ایله‌ملا

کتوره جکنی سویلر . . . . . .

برنجی مسافر ـ نه بیوك دناءت

ایکنجی مسافر ـ اشیتیلمدك بر وقوعات .. تعجب اولنه‌جق حال

تحسین ـ [illegible] ایدیم تکمیل ایده‌یم

نعیم افندی ـ افندم مسعده بیورکزده تکمیل ایتسون .. سویله اوغلم [illegible] لکن واسطه

اولمق ایچون خلعت ایتمسون

تحسین ـ نیلك اوزرینه نیچه بر [illegible] اوزرنده آتمقلق ایچون . بیچاره [illegible]

تلف اولمسنه راضی اولورم . لکن قرنداشمك الیله دکل . بارداغی ایچیرن

قولمسه اولورده زهری ایچر ایکن . پدرینه سوز ویرمسه اولورده برادری

مرحمت ملکلك [illegible] اولورده راضی اولمز . قوششب السنده زهری

آتمقلغه مجبور اولور . قرنداشمك ایچمسنی اجبار [illegible] .

ایچمکلکه قیورمز . . . . . .

جعفر — (ایلری) آچیلیر کیدنلیکلم اوغلی بر ایچیمدر

نعیم افندی ،، ای صکره نه اولیور . شمدی قیزم نه دن بهجت

شهنده ،، اوت . بو صحیفه‌یی آلیجه الدیغم کندینی محافظه ایدیجی بابا و باکنده اولادیم کریمه

بنم بابا جغم به

نعیم افندی ،، صحیفه

شهنده ،، (یوزنده اکره‌نج بیلدیریلقاری ایده) اوت بنم

نعیم افندی ،، آه اولادم کل آغوشمه کل دنیا کوزیمدن بر دها کوره‌یم (صاریلورلر)

جعفر ،، (کندی) امان یارب نه حال

نعیم افندی ،، آه قیزم شهنده . . سن [illegible] اولیورم . یارب سکا بیك شکرلر

اولسونکه سکا قاووشدیره‌رك ایتدیکم عصیانی عفو ایتدیکن قزیمه [illegible]

حیاتیله بنی مسرور ایتدیرن (جعفره) تشکر ایدل . عجبا بو ایتدیکلر[illegible]

سنده بابانه قارشی حقمی [illegible] ادیورسک

جعفر ،، افندم انیانیمکز بو سعادتکلرینه هیچ حدف [illegible] اشته [illegible]

شهنده ،، بو صحیفه آلیجه [illegible] کوندرمیه اولدیغی مکتوبه بانمده موجود[illegible]

(مكتوبى چيقارير ويرير)

نعيم افندى .. مادام بيليورسه بو مكتوب نه‌در

جعفر .. خير بن ديكلر كندوسنى قورتارمق ايچون دوزمه بر مكتوب

نعيم افندى .. يا بو يازى‌يه نه ديه‌جكسك

جعفر .. كيم بيلير كيمه يازديرمشدر

نعيم افندى .. سن بو خطى يازانى بيلمزميسك آجبا بيلمزلكله حادثه‌يى قاپاتمق ايستيورسك

سعديكه كوندرديككز مكتوب يانمده در (مكتوبى چيقارير)

فلوره باجى .. افندم بر صورتى بنده در .. دسيسه ايله الده ايتدم ديرك شو مكتوب

ويرديكى بوده كندو يازيسيدر

نعيم افندى .. ايشته افعاله مجال قالمدى .. هايدى آغلم كيت شوراده بر

ساعت خرده شو كوريلك تسليم ايده‌لم

ملكته باجى .. بابه اوسته (كيدركن بيلير)

جعفر .. (زاره زاره) قوتولك آكلادى كركك) جوارك بو قپوده آشنا ..

استیانی وای جانم . سویله جکم .. شمدی لقیمن سبا چیقا جغز .. افندم

قزلری زیاده سویلکم ایجون دها نفقه ویرله جکنی استیه بکم دقیقه ده گنده

حسرته تحمل ایده میه رك بو افتراق حجبهن بر ابدم ؛ لکن شمدی ایو

بیلیورمکه بنی حکومته تسلیم ایدیب .. تزلری خانقه لطلیح ایده جکسکز . بلکه

بر اوغلالی آنکینکده وجودینی قالدیره مه دیری موضعده الهم سکز (خنجری ایله

اوزرلرینه یورر ایکن ایجون ولیعه الده کی تقنقه یا الجلدور نضا دفا قوشوبه

جعفره راست کلوب اوزه ره یقیلور قالور) . آه (رفشه)

نعیم افندی „ اما نه یایب . لعنه حکمت

سکزنجی مجلس

اوّلکیلر . ولی

ولی „ (تقنقه الده کیره رك) بر افق عفو ایدیکز تقنقه .. تورشنی سا

ایکیه الده موبشالری برکت ویرسونکه دیواره کندی (جعفری کوره رك) اه

پایزیلوبها ؛ الله شو

نعیم افندی ،، قورقمه برشی یوقدر جناب حقك قدرتنه قربان اولایمکه حیاتی جزا

برانمدی .. اولادلرم سزه ده نصیحت ایدییورم ایشتدیکم حقارتی ایچون

بنی عفو ایدك . . . . .

صبحی ،، استغفرالله

نعیم افندی ،، بوکونکی ایستدیکمز برشی اکر ولی اولمیدی بوراده بر بیوك فنالغه

سبب اولاجقدی .. کل اوغلم خانم افندی قزم سنکله ایچون عفیفه یی زوجه

جناب حق شول عمر ایله صبحی کزی معمر ایتسون

ولی ،، بیلمکز ایشته اورزینه خیانتك ایدیه بر آلچقه جناب حق بویله ترتیب ایدر

(پرده اینر)

ختم

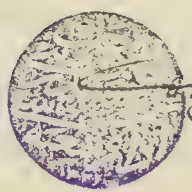
نومرو

٣٠٧٤

(بالانجیل موسی یهود کتم اسرار) نامنده‌کی اشبو

بیسك صحیفه دفتره مساعده اولندی

٢٢٨ / ٤ كانون



بو

٦١٤

[illegible]

١٣ / [illegible]

[illegible]